

Onder vloerbedekking - Under carpet
Unter Teppichboden - Sous moquette
under gulvtæpper

Supertrans

Leginstructie

Nederlands

1 Om de Supertrans® platen de gelegenheid te geven zich aan te passen aan de omgevings-temperatuur en de luchtvochtigheid, dienen deze 24 uur in gesloten verpakking te acclimatiseren bij 20°C in de te beleggen ruimte.
De vloer dient schoon en blijvend droog te zijn. De Supertrans® platen moeten altijd in halfsteensverband losjes tegen elkaar gelegd worden met de lengtenaden naar de lichtinval. Op een ondergrond van houten vloerdelen de platen altijd diagonaal verwerken om de vloer voldoende vlakheid te geven.

2 Langs de muur en eventuele obstakels een ruimte van 7mm vrijhouden.

3 Het beste resultaat wordt verkregen als de vloerbedekking los over de platen gelegd kan worden. (Eventueel de vloerbedekking rondom fixeren met dubbelzijdige tape.) Moet de vloerbedekking verlijmd worden, dan moeten de Supertrans® platen altijd aan de ondergrond verlijmd worden.

De lijm op tenminste de vier hoeken en het midden van de plaat aanbrengen, of volledig verlijmen. Supertrans® platen zijn ook toe te passen in combinatie met tapijtlaties. De Supertrans® platen leggen met een zwelruimte ter dikte van de plaat, dus altijd vrij van de latjes, maar ook van alle andere aansluitingen zoals bijvoorbeeld overgangsprofielen.

4 Ook tapijttegels kunnen los over de Supertrans® platen gelegd worden. Dit moet zodanig te gebeuren dat de naden van de tapijttegels zoveel mogelijk verspringen ten opzichte van de naden van de Supertrans® platen.

5 Parket en laminaat kunnen op Supertrans® platen gelegd worden. Wel altijd eerst een PE-folie aanbrengen met een minimale dikte van 150 µ. Bepaal eerst de richting van de lengtenaden van de lamellen om de legrichting van de Supertrans® platen te bepalen; lengtenaden dienen zich te kruisen. Op een houten ondergrond de Supertrans® platen altijd onder een hoek van 45° leggen. Bij meerdere ruimtes dient iedere ruimte afzonderlijk belegd te worden.

- Supertrans®**
- Egaliserend
 - Warmte en koude isolerend
 - Akoestisch en mechanisch geluiddempend
 - 100% Natuurproduct
 - Volledig recyclebaar
 - Vocht- en schimmelwereld

Kijk op www.unifloor.nl voor de meest actuele informatie..!

Vraag uw grossier naar de spaarkaart of bel Unifloor: 0570-85 55 33

Fitting instructions

English

1 Initially Supertrans® pads must be acclimatised, preferably in the room where they are to be fitted, at a temperature of ± 20° C. for at least 24 hours. Sub-floors need to be clean and permanently dry before laying Supertrans®. Always lay the Supertrans® pads in "brick-fashion" style and in a 90° angle to the actual floor covering. If Supertrans® pads are to be fitted on a wooden sub floor, an angle of 45° is required, to provide sufficient levelness.

2 When installing Supertrans®, leave an expansion gap of 7 mm from the wall.

3 When the carpet is to be glued to the Supertrans®, the pads should be glued to the sub floor as well. To do so, apply the correct adhesive (or double sided tape) at least to all the four corners and the middle of the pad. Without using glue, carpet tiles may also be laid on Supertrans®. This must be done in such a way that the joints of the carpet tiles are staggered against those of the Supertrans® pads and never coincide.

4 Supertrans® is also very suitable to be combined with (plywood) grippers, attached to the sub floor. The following method is one often used: Only apply adhesive to those Supertrans® pads along the sides of the room, leaving a space of 7 mm between the pads and the grippers. Then lay the remaining pads without adhesive.

5 Complementary instructions for floating installation of wood and laminate flooring. First, read the instructions as given with the installation of carpet. If there is no damp-proof membrane in the floor and circumstances require it, a polythene 150 µ sheeting has to be used, of which the joints have to with at least 20 cm. These overlaps are to be properly sealed over their total length, using UNIFLOOR ALU-tape (with latex glue). Always lay the Supertrans® pads in "brick-fashion" style and in a 90° or 45° angle to the actual floor covering, so that the joints of the parquet or laminate boards do not coincide with the Supertrans® pads. (So first determine the direction in which the actual flooring boards are going to be laid, preferably with the longitudinal joints in a straight line with the light fall.) Each room is to be fitted individual, leaving an expansion gap around the perimeter of the room and in doorways.

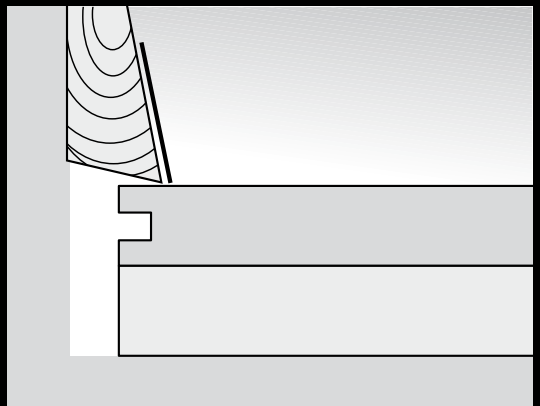
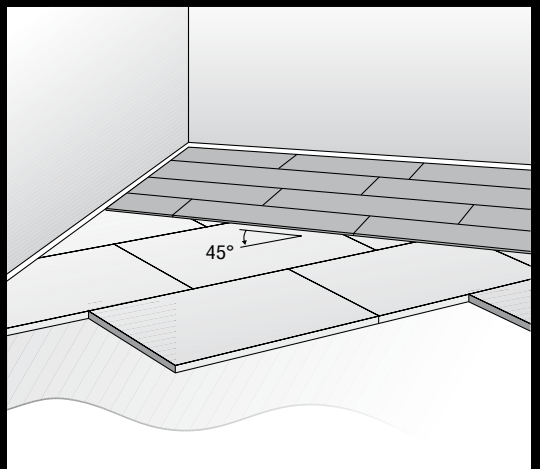
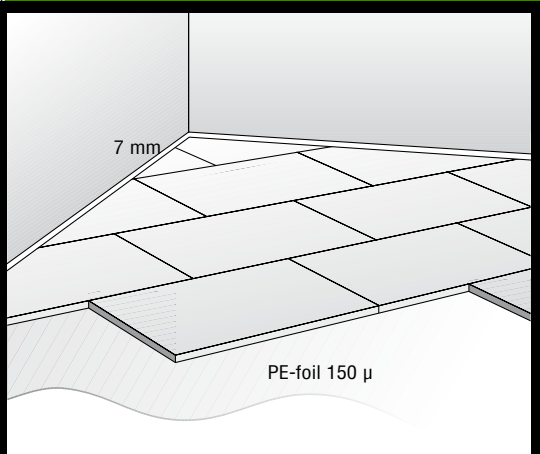
Note: Skirting must be installed at least 1mm above (loose from) the actual floor covering, to prevent sound transmission.

- Supertrans®**
- Excellent levelling and smoothing properties.
 - Good performance in reduction of impact and airborne sound
 - Provides thermal insulation
 - Increases the lifetime of the floor covering used.
 - A 100 % natural product, completely recyclable and compostable
 - Easy installation
 - Moisture and mould resistant

Please check www.unifloor.nl for the most up-to-date information..!

A product of Unifloor BV Deventer The Netherlands Tel: ++31 (0)570 855533
Fax: ++31(0)570 855544 Internet: www.unifloor.nl e-mail: info@unifloor.nl

Supertrans



Onder parket en laminaat - Under wood and laminate
 Unter Parkett und Laminat - Sous parquet et stratifié
 under parket- og laminatgulve

Verlegeanleitung Deutsch

1 Lagern Sie die Supertrans® Platten 24 Stunden vor der Verlegung in geschlossener Verpackung in dem Raum, in dem diese später verlegt werden sollen, bei einer Temperatur von 20°C, damit die Platten sich an die gegebene Raumtemperatur und Luftfeuchtigkeit gewöhnen können. Der Unterboden muss sauber und dauerhaft trocken sein. Die Supertrans® Platten müssen immer im Halbsteinverbund versetzt - lose gegeneinander - mit der langen Seite zum Lichteinfall verlegt werden. Auf einem Unterboden aus Holzpaneelen müssen die Platten immer diagonal verlegt werden, um den Fußboden genügend auszugleichen.

2 Entlang Wänden und Auskerbungen eine Dehnungsfuge von minimal 7 mm einhalten.

3 Sie erzielen das beste Ergebnis, wenn der Teppichboden lose über die Platten verlegt werden kann (den Teppichboden eventuell rundherum mit doppelseitigem Klebeband befestigen. Muss der Teppichboden verleimt werden, dann müssen auch die Supertrans® Platten auf den Unterboden verleimt werden. Der Leim wird dann mindestens an alle 4 Ecken und der Mitte oder auf der ganzen Platte angebracht. Die Supertrans® Platten können auch in Kombination mit Fußbodenleisten verlegt werden. Dabei muss immer eine Dehnungsfuge zu den Fußbodenleisten eingehalten werden, diese sollte mindestens einen Abstand - gleichzusetzen mit der Höhe einer Platte - betragen. Dieser Abstand ist ebenfalls bei anderen Anschlüssen, wie z.B. bei Übergangsprofilen, einzuhalten.

4 Auch Teppichbodenfliesen können lose über die Supertrans® Platten verlegt werden. Dabei müssen die Nähte der Teppichbodenfliesen hinsichtlich der Nähte der Supertrans® Platten möglichst versetzt verlegt werden.

5 Parkett und Laminat können auf den Supertrans, Platten verlegt werden. Immer eine PE-Folie von 150 µ verwenden, die Nähte 20 cm überlappen lassen und mit UNIFLOOR Aluminiumband, das eine Klebeschicht aus Gummi hat, verkleben. Legen Sie erst die Verlegerichtung des Parketts bzw. des Laminates fest, um die Verlegerichtung der Supertrans® Platten zu bestimmen. Die Längsseiten müssen sich kreuzen. Auf einem Unterboden aus Holzpaneelen müssen die Supertrans® Platten immer 45° versetzt verlegt werden. Bei der Verlegung in mehreren Räumen, muss jeder Raum einzeln bearbeitet werden.

- Supertrans®**
- Gute Ausgleichsfähigkeit
 - Thermische Isolierung
 - Schalldämmend (akustisch und mechanisch)
 - 100%iges Naturprodukt
 - Vollständig recyclebar
 - Feuchtigkeits- und schimmelabwehrend

Überprüfen Sie www.unifloor.nl für die aktuellsten Informationen..!

Instructions pour la pose Français

1 Entreposez les dalles Supertrans® dans l'espace à recouvrir à une température de 20° pendant 24 heures dans leur emballage fermé pour qu'elles puissent s'acclimater à la température ambiante et à l'humidité de l'air. Le sol doit être propre et le rester. Posez toujours les dalles Supertrans® en quinconce en orientant le côté longueur vers la source de lumière (fenêtre). Il faut toujours travailler en diagonale avec un sous-revêtement de sol composé de bois afin de donner assez de surface au sol.

2 Laissez un espace libre de 7 mm le long des murs ou de tout autre espace éventuel.

3 Vous obtiendrez un meilleur résultat en posant le revêtement de sol simplement sans le coller sur les dalles. (Vous pouvez éventuellement fixer les contours avec un ruban adhésif double face). S'il vous faut absolument coller le revêtement de sol, il faudra dans ce cas coller les dalles Supertrans® au sol. Posez un point de colle aux quatre coins et au milieu de la dalle ou encollez-la entièrement. Les dalles Supertrans® peuvent aussi être utilisées sous des bandes de moquettes. Posez les dalles Supertrans® avec un espace de dilatation de l'épaisseur de la dalle, jamais directement sur les bandes de moquette mais jamais non plus sur des raccords comme les reliefs d'assemblage par exemple.

4 Des dalles de moquettes peuvent aussi être posées sur le Supertrans® sans collage. Il faut absolument que les joints des dalles de moquette soient décalés par rapport aux joints des dalles Supertrans®.

5 On peut aussi poser du parquet ou du stratifié sur Supertrans®. Il faut toujours poser une feuille de plastique PE de 150 µ. Les extrémités de cette feuille doivent se chevaucher sur 20 cm. Collez-les ensuite avec ruban adhésif UNIFLOOR aluminium. Décidez tout d'abord de la direction des joints longitudinaux des lamelles pour déterminer la direction dans laquelle vous poserez les dalles Supertrans®, les joints dans le sens de la longueur doivent se croiser. Posez toujours les dalles Supertrans® sur un revêtement en bois sous un angle à 45°. Si vous avez plusieurs pièces à recouvrir, il faut procéder pièce par pièce.

- Supertrans®**
- Égalisant
 - Isolant du froid et de la chaleur
 - Amortisseur des nuisances acoustiques et mécaniques
 - Produit 100% naturel
 - Totalement recyclable
 - Anti-humidité et anti-moisissures

Veuillez consulter www.unifloor.nl pour les informations les plus récentes.. !

Ligevejledning Dansk

1 Det anbefales at pladerne akklimatiseres i rummet et døgn inden pålægning. Gulvet skal være rent og vedvarende tørt. Er der risiko for fugtighed i undergulvet, skal der udlægges en dampspærre min. 0.15 mm polyethylenplast. Pladerne skal altid ligge iforbandt således at de kun rører hinanden, med længderetningen mod lysindfald.

2 Pladerne lægges med 7mm afstand til væg og rør mm.

3 Det er nødvendigt at lime pladerne på gulvet, hvis gulvbelægningen skal limes på pladerne. Hver Plade limes med en godkendt klæber i hjørnerne og på midten.

4 Skal gulvet monteres med parket, er det vigtigt, at pladerne lægges i en vinkel på 45 grader (diagonalt) for at forhindre sammenfald af sammenføjninger. Ved montering af tæppefliser er det vigtigt, at flisernes sammenføjninger ikke ligger lige over pladernes sammenføjninger.

5 Pladerne er velegnede til at lægge med dobbelt klæbende tape langs vægge, hvorefter tæppet ligeledes tapes til pladerne langs vægge og tilskæres.

- Supertrans®**
- Udjævner gulvet
 - Reducerer mekanisk og akustisk støj
 - Isolerer godt
 - Reducerer fugt og mug
 - Fuldstændig komposterbar
 - 100 % naturprodukt